

「你們要為耶路撒冷求平安！耶路撒冷啊，愛你的人必然興旺！」-詩篇 122:6



本週以色列焦點第 258 期

2022.7.19 猶太曆 5782

拜登表示支持兩國方案， 但說時機尚未成熟

美國總統說巴勒斯坦人需要「政治眼光」，並告訴巴勒斯坦自治政府應該打擊貪腐。巴勒斯坦自治政府總統阿巴斯則抨擊以色列的「種族隔離」行為，並希望巴解組織能從美國的恐怖組織名單中刪除，阿巴斯表示：「我們不是恐怖份子」。



2022 年 7 月 15 日，美國總統喬·拜登（Joe Biden）和巴勒斯坦自治政府總統馬哈茂德·阿巴斯（Mahmoud Abba）在約旦河西岸伯利恆（Bethlehem）穆卡塔（Muqataa）總統府向媒體發表聲明後共同發表談話。（照片來源：AHMAD GHARABLI /AFP）

美國總統喬·拜登週五承認，在訪問約旦河西岸（West Bank）期間，他為以巴間停滯不前的和平進程感到失望，讓巴勒斯坦人擁有獨立國家「似乎遙遙無期」。他第一次以總統的身份呼籲兩國應延續著 1967 年的路線來達成兩國方案（Two-state Solution），並同意交換土地，但也表示重啟以色列與巴勒斯坦談判的基礎還不夠成熟。

拜登在與巴勒斯坦自治政府總統馬哈茂德·阿巴斯於伯利恆聯合露面時發表上述談話。

「巴勒斯坦人民現在正遭受著傷害。」他說。「你能感受到這股來自巴勒斯坦人民的悲傷和沮喪，在美國的我們也能感受到。」

他補充說，對巴勒斯坦人來說，擁有「他們可以看見的政治視野」很重要。

然而拜登沒有承認東耶路撒冷是未來巴勒斯坦國的首都，儘管據報導指出巴勒斯坦人敦促美國這樣表態。

他還呼籲巴勒斯坦自治政府改革其治理方式與打擊貪腐現狀。



2022 年 7 月 15 日，美國總統喬·拜登（左）在伯利恆與巴勒斯坦自治政府總統馬哈茂德·阿巴斯會面。（照片來源：MANDEL NGAN /AFP）

這場談話明顯缺乏任何堅定的承諾來推進巴勒斯坦人結束定居點發展和迅速建立巴勒斯坦國等政治訴求。

儘管拜登在訪問期間宣佈向巴勒斯坦人提供 3.16 億美元的財政援助，但沒有表明讓以巴和談重回正軌的明確方法。

「即使此時重啟和談的基礎不成熟，美國與我的執政團隊也不會放棄讓巴勒斯坦人和以色列人更緊密的聯繫在一起。」他說。

拜登說：「巴勒斯坦人民應該擁有一個屬於他們自己的獨立、主權、可生存且與其他國家相連的國家。」這與川普的和平提案有明顯的不同，川普的提案只向巴勒斯坦人提供一個半相連的國家，同時允許以色列堅守其所有定居點。

「讓以巴兩個國家沿著 1967 年的以巴東西耶路撒冷分界線，透過相互同意的土地互換，仍然是為巴勒斯坦人和以色列人實現同等程度的安全、繁榮、自由和民主的最佳途徑。」拜登說。



2022年7月15日，美國總統喬·拜登（左）在約旦河西岸的伯利恆與巴勒斯坦自治政府主席馬哈茂德·阿巴斯的會面。（照片：AHMAD GHARABLI /AFP）

拜登還認同巴勒斯坦人在日常生活中面臨的困難，並表示他理解實現兩國方案的遙不可及，尤其「當巴勒斯坦人受到行動和旅行限制的羞辱，或每日需要時刻擔心孩子的安全問題是如此真實存在的時候」。

關於耶路撒冷，拜登說耶路撒冷必須是「所有人的城市，聖地必須維持現狀」，並且「約旦應當繼續擔任耶路撒冷的監護人……我們都必須自由的在和平中實踐我們的對安全和尊嚴的信念。」

拜登所指出的部分顯然是聖殿山（Temple Mount），被穆斯林稱為聖地（Haram al-Sharif）或阿克薩清真寺（Al-Aqsa）的地方，是猶太教最神聖的地點及伊斯蘭教的第三聖地。

作為敏感現狀的一部分，猶太人被允許得以參訪聖殿山，但不能祈禱或進行宗教儀式。然而，約旦人和巴勒斯坦人抱怨說他們認為聖地的現狀已經遭到破壞了，以色列對在聖殿山祈禱的猶太人視而不見。

拜登政府還宣佈將為聯合國近東巴勒斯坦難民救濟和工程處（UNRWA）提供額外的二億美元，該機構為支持巴勒斯坦難民的聯合國機構，拜登說這將幫助「最脆弱的巴勒斯坦人」，並提到他當天早些時候承諾向東耶路撒冷的巴勒斯坦醫院提供一億美元的資助。

但他也堅稱，巴勒斯坦人自己需要採取措施「改善自治政府的治理、透明度和承擔力，以發揮巴勒斯坦人民驚人的潛力」。

拜登特別敦促阿巴斯「打擊貪腐，促進人權和自由，改善社區服務」，以「建立一個社會，是能夠支持在未來可以成功的民主自由的巴勒斯坦國」。

這位美國總統還花時間提到了最近巴勒斯坦裔美國記者夏琳·阿布·阿克勒（Shireen Abu Akleh）被殺一事，表示此事件開展了「民主的重要工作」，並表示美國將「繼續堅持為巴勒斯坦裔美國記者的死亡做出全面與公開的說明。」



2022年7月14日，描繪被殺的巴勒斯坦裔美國記者夏琳·阿布·阿克勒的橫幅懸掛在俯瞰約旦河西岸伯利恆聖誕教堂（Church of the Nativity）的建築物上（照片來源：Ahmad GHARABLI/AFP）

阿克勒於 5 月 11 日在報導以色列國防軍士兵與巴勒斯坦槍手之間的衝突時被殺害。巴勒斯坦自治政府表示，其調查證明，此名半島電視台記者是以色列國防軍故意瞄準和殺害的。以色列斷然否認這一說法，聲明這是一個公然的謊言，並表示沒有足夠的證據來得出是誰發射了致命子彈的明確結論。

近兩個月後，巴勒斯坦自治政府同意將殺死阿克勒的子彈交給美國當局，美國當局則繼續進行法醫檢查。7 月 4 日，美國國務院宣佈，由於子彈損壞太嚴重，調查沒有結果。美國表示，阿克勒很可能是被從以色列陣地發射的子彈槍殺的，但沒有證據表明此致死事件是故意的。

阿克勒的死亡在巴勒斯坦人民中引發強烈的憤怒，一張印有遇害記者照片的空椅子被放置在為記者保留的座位中，而一些報導週五活動的巴勒斯坦記者則穿著印有阿克勒形象的襯衫。



2022年7月15日，在伯利恆舉行的美國總統與巴勒斯坦自治政府總統聯合新聞發佈會之前，可以看見被殺的半島電視台美國裔巴勒斯坦記者夏琳·阿布·阿克勒的照片，上面用阿拉伯文寫著「夏琳·阿布·阿克勒，巴勒斯坦的聲音」。(照片來源：MANDEL NGAN / AFP)

拜登政府已邀請阿克勒的家人直接親自前往華盛頓，她的親屬對美國認定她不是被以色列國防軍故意殺害的判斷表示憤慨。

在拜登面前的阿巴斯於聲明中譴責、抗議以色列「對巴勒斯坦人民的種族歧視和種族隔離」。

巴勒斯坦總統敦促結束擴大定居點和定居者的暴力行為，並為以色列驅逐巴勒斯坦人、拆毀房屋和「攻城掠地」的行為譴責以色列。

阿巴斯表示，是時候應該「翻開以色列佔領我們以東耶路撒冷為首都的巴勒斯坦國土地的篇章了。」他還表示，以色列「不能繼續作為一個凌駕於法律之上的國家來行事。」

阿巴斯向拜登提出了具體要求，包括要求美國重新開放在東耶路撒冷的美國駐耶路撒冷總領事館，以及將巴解組織從美國恐怖份子名單中刪除。「我們不是恐怖份子。」阿巴斯說。還有提到希望美國重新開放在華盛頓的巴解組織辦公室。

「我們準備在夥伴關係和合作框架內努力實現這一目標。」阿巴斯繼續說道，這可能暗示他準備改變政府向被定罪的巴勒斯坦恐怖份子支付月薪的政策，即所謂的「為殺戮買單」。

阿巴斯繼續說，只有建立一個巴勒斯坦國，「以色列才會被區域的鄰國接受與其和平、安全與和睦的相處」。

巴勒斯坦領導人警告說：「根據在 1967 年劃定的邊界上達成兩國方案的機會可能只有今天才有，我們不知道未來會發生什麼事。」

「我藉此機會表示，我向以色列領導人伸出和平之手。」這是基於在沙烏地阿拉伯領導的阿拉伯和平倡議上。

拜登在伯利恆受到一對巴勒斯坦兒童的歡迎，他們向拜登贈送了一束鮮花，現場還有一組樂隊演奏著美國國歌。

然而，根據《衛報》（the Guardian）報導，約旦河西岸城市發生了一場小型的抗議活動，示威者對他們認為巴勒斯坦問題被擱置以及阿克勒記者被殺害事件感到不滿。



2022年7月15日，美國總統喬·拜登訪問約旦河西岸伯利恆，兩名巴勒斯坦男孩在抗議活動中揮舞國旗，而巴勒斯坦安全部隊站崗。（照片來源：ABBAS MOMANI /AFP）

當天早些時候，拜登出現在為巴勒斯坦人服務的東耶路撒冷醫院網絡，討論對當地醫療照護的財政援助。他提議提供一億美元給東耶路撒冷的醫院，而這需要美國國會批准，此外還為聯合國近東巴勒斯坦難民救濟和工程處提供二億美元，以及用於各種項目的其他資助。

以色列還承諾升級約旦河西岸和加薩的無線網路，這是改善經濟狀況的而做的廣泛努力。然而，許多巴勒斯坦官員並不相信以色列真的會升級當地的網路。

「巴勒斯坦人和以色列人應該享有平等的自由、安全、繁榮和尊嚴。」拜登說。「並且在人民需要時提供他們醫療保健，所有人過上有尊嚴的生活這件事至關重要。」

當拜登在醫院結束談話時，一名自稱是另一家醫療機構兒科護士的婦女感謝他的財政支持，但她說：「我們需要更多的正義和尊嚴。」



2022年7月15日，美國總統喬·拜登在訪問耶路撒冷的奧古斯塔維多利亞醫院期間發表談話後離開。(照片來源：Mandel NGAN/AFP)

拜登的約旦河西岸之行遭到巴勒斯坦人的懷疑和不滿，他們認為拜登在重振以巴和平談判方面採取的行動太少，特別是在前總統唐納德·川普（Donald Trump）嚴重偏袒以色列的同時將以巴和談擱置一旁之後。

旨在建立獨立巴勒斯坦國的上一輪嚴肅談判在十多年前已經破裂，使數百萬巴勒斯坦人生活在以色列軍方不同程度的控制之下。

以色列即將卸任的政府已採取措施改善約旦河西岸和加薩地帶的經濟狀況，但臨時總理亞伊爾·拉皮德（Yair Lapid）並沒有獲得舉行以巴和談的授權，11月1日的選舉可能會讓反對巴勒斯坦建國的右翼政府上台。

與此同時，現年86歲的巴勒斯坦自治政府總統阿巴斯，管理著約旦河西岸的部分地區，並在安全方面與以色列合作，他更期待能維持現狀而不是滿足巴勒斯坦人的願望。

十五年前，他的法塔赫黨（Fatah，註：巴勒斯坦民族解放運動）在選舉中輸給了伊斯蘭恐怖組織哈馬斯（Hamis），也失去對加薩地帶的控制。去年當法塔赫似乎要再次遭遇落選的慘敗時，他取消了第一次的全國選舉，並推卸責任給以色列。過去一年的民意調查顯示，近80%的巴勒斯坦人希望他辭職。

拜登本週承認，雖然他支持兩國方案，但「短期內」不會發生。美國似乎也接受了溫和推動重新開放為巴勒斯坦人服務的美國駐耶路撒冷總領事館的失敗，該領事館在川普承認這座有爭議的城市（耶路撒冷）為以色列首都時被關閉。



2022年7月15日，巴勒斯坦自治政府總統馬哈茂德·阿巴斯在約旦河西岸小鎮伯利恆發表聯合聲明時，美國總統喬·拜登在聽阿巴斯說話。（照片來源：Majdi Mohammed/AFP）

巴勒斯坦領導人還擔心會受到亞伯拉罕協議（Abraham Accords）進一步的破壞，該協議是阿拉伯國家與以色列關係正常化的外交工具，儘管推動與進行協議的當下，以色列持續佔有目前的領土範圍。拜登接著前往沙烏地阿拉伯，出席阿拉伯領導人高峰會，並希望能擴大這從川普時期即推動的協議進程。

在拜登將成為第一位從以色列直飛吉達（Jeddah，註：沙烏地阿拉伯的一個港口城市）的美國總統的前幾個小時，沙烏地阿拉伯民航總局週五早些時候宣佈「決定向所有符合民航總局飛行要求的航空公司開放沙國領空。」

這標誌著沙烏地阿拉伯結束了對以色列航班飛越其領土的長期禁令，這是沙烏地阿拉伯和以色列之間關係正常化的一個漸進步驟，但昔日敵人，卻因著近年來他們共同擔心伊朗在該地區日見真增強的影響力，而逐漸建立了非正式的關係。

拜登在週五的一份聲明中稱讚這一決定是「幫助以色列進一步融入該地區」的重要一步。

在過去的兩天裡，幾乎沒有人提到巴勒斯坦人，而且拜登對以色列贊不絕口，將其視為與美國價值觀相同的民主國家。在與拜登舉行的新聞發佈會上，拉皮德援引美國民權運動，並將以色列描繪為自由的堡壘。

新聞來源：TOI

新聞日期：2022/07/15

翻譯 | 校稿 | 編審 | 耶路撒冷全球華人敬拜中心團隊

經文與禱告方向

提摩太前書 2:1-3

我勸你，第一要為萬人懇求、禱告、代求、祝謝；為君王和一切在位的，也該如此，使我們可以敬虔、端正、平安無事的度日。

詩篇 133:1

看哪，弟兄和睦同居是何等地善，何等地美！

求主賜下真理的光，能破除巴勒斯坦設都東耶路撒冷的兩國論謊言，使以色列的區域鄰國都能與以色列和睦相處，願神賜給以色列與巴勒斯坦領導人從神而來的治理智慧，來調和巴勒斯坦人民的一切需要。

亞伯拉罕協議的可恥破壞

以色列在海灣地區的穆斯林-阿拉伯鄰國有理由擔心把信任放在由美國帶領和以色列為首的反伊朗聯盟。



以色列和海灣國家因共同擔心伊朗擁有核武器而越來越接近，接著美國插手，突然之間，阿聯酋正在尋求與伊朗和解。(照片來源：Flash90)

以色列關於美國總統喬·拜登最近訪問以色列的重要性辯論，以及對美國與這個猶太國家「根深蒂固」關係的肯定，應該已經形成一個更嚴肅的問題。上週，拜登在接受第 12 頻道尤尼特·李維 (Yonit Levi) 的採訪時說，他認為黨內的反以色列成員是「錯誤的」，他並沒有撒謊。

該聲明成為如此大膽的頭條新聞，表明他所說的話受到了某種懷疑。但拜登從來都不是激進分子，儘管他在前總統巴拉克·歐巴馬（Barack Obama）的領導下工作了八年，歐巴馬是一位忠誠的阿林斯基主義者，其使命是在對內侵蝕美國，並對外「幕後領導」。

而拜登不是，他是一名典型的守舊自由主義者，而所有這些都會導致他傾左而不是傾右。因此，曾經反對墮胎的驕傲天主教徒（1982年拜登投票贊成讓各州禁止墮胎）做了一個大轉變，加入了反對美國最高法院最近推翻羅訴韋德案（Roe v. Wade）的決定。

沒有改變的是他對「和平進程」的立場。而在這裡，他的老調重彈得到了充分展示，這使得他與以色列總理亞伊爾·拉皮德（Yair Lapid）關於防止伊朗獲得核武器的聯合承諾變得更加毫無意義。

只要問問阿拉伯聯合大公國，正似乎在與美國現在儘力處理解決的事務對賭。當拜登週五抵達沙烏地阿拉伯時，阿聯酋總統的外交顧問安瓦爾·加爾加什（Anwar Gargash）宣佈，阿聯酋正在努力向伊朗派遣一名大使，作為與伊朗「重建橋樑」的一部分。

當被問及一種北約式的中東聯盟可能性時，他說：「我們對合作持開放態度，但不是針對該地區任何其他國家的合作，我特別指的是伊朗」。

這既令人震驚，又是一個可怕的預兆。畢竟，阿聯酋和巴林（Bahrain）是亞伯拉罕協議的最初簽署國。

由拜登的前任總統唐納德·川普（Donald Trump）促成的正常化協議的重要性怎麼強調都不為過。以色列與其在海灣地區的穆斯林阿拉伯鄰國之間的發展關係，也不能在文件墨跡未乾之前被阻斷，並促使之前其他區域的敵人效仿。

對這些國家的一個共同關鍵吸引力，是建立一個強大且由美國支持的軸心來對抗伊斯蘭共和國。儘管該條約還帶來了許多其他好處，但堅決反對伊朗是主要的動力，這就是阿富汗塔利班的穆拉領導政權（mullah-led）大聲反對它的原因。

亞伯拉罕協議的另一個關鍵要素是，他們最終揭露了一個長期存在的謊言，即如果不解決以巴衝突，中東就不可能實現和平。以色列反對派領導人班傑明·納坦雅胡（Benjamin Netanyahu）在2020年9月簽署該條約時擔任總理，並在促成該條約方面發揮了重要作用，他始終明白這種常識是錯誤的。

隨後川普在美國的失敗和納坦雅胡在以色列的失敗引起了一場巨變。拜登政府迅速迴避了川普退出歐巴馬精心策劃的聯合全面行動計劃，並開始懇求伊朗恢復之前的某種形式計劃。接替納坦雅胡的政府（最初由納夫塔利·班奈特

領導，現在由拉皮德領導）明確表示，它將向華盛頓通報任何戰略與軍事行動。

阿亞圖拉（Ayatollah）並不是唯一觀察這些事態發展的人。亞伯拉罕協議的所有國家也在關注，就像那些在三月份參加內蓋夫高峰會（Negev summit）的人，都聽到了美國國務卿安東尼·布林肯（Antony Blinken）表示「區域和平協議不能替代與巴勒斯坦人的和平」。

布林肯一舉重振了巴勒斯坦人在和平中的虛假中心地位，他這樣做是因為恐怖份子在哈德拉（Hadera）以及斯代博克（Sde Boker）集會和之後其他城市的街道上濫殺無辜的人。

因此，在過去的一年半裡，他們有理由擔心把信任放由美國的帶領，和以色列為首的反伊朗聯盟。阿聯酋利用拜登在以色列及沙烏地阿拉伯逗留的機會透露其正試圖修補與伊朗的關係，沒有其他解釋。這和拜登重申「兩國解決方案」的口號，前往與巴勒斯坦自治政府當局會面，並承諾提供大量資金給負責「付費給殺戮者」的馬哈茂德·阿巴斯（Mahmoud Abbas）。

拜登團隊的行為也帶來了沙烏地阿拉伯人對王國「和平要求」的口頭承諾感到疲倦，即「在被佔領土上建立一個以東耶路撒冷為首都的巴勒斯坦國的兩國解決方案」。

這是沙烏地外交部長阿德爾·朱拜爾（Adel al-Jubeir）週六所說的話，與週六簽署並發布的美國和沙烏地阿拉伯之間的「吉達公報（Jeddah Communiqué）」相呼應。然而，兩天前，沙烏地阿拉伯民航總局向包括以色列在內的所有民用飛機開放了該國的領空。

這不是一個小舉動，也不是為了感謝拜登，拜登的外交政策舉措破壞並威脅到川普和納坦雅胡精心製定的亞伯拉罕協議。儘管如此，他同時在為這個轉變的範例邀功，並試圖撤消這一轉變。

讓我們希望拜登的努力和他的總統任期一樣失敗（不代表本協會立場）。讓我們也祈禱以色列人能醒悟到，在耶路撒冷有一個允許以下事發生的政府是有多危險，就是允許伊朗擁有核彈和巴勒斯坦當局進行大規模謀殺而不必受懲罰，（即或不是完全支持這種作法，但有國際的支持也是相當危險）。

魯西·布魯姆（Ruthie Blum）是以色列記者，著有「搭著手提籃下地獄：卡特（Carter）、歐巴馬（Obama）和『阿拉伯之春』」。

新聞來源：israel today

新聞日期：2022/07/17

翻譯 | 校稿 | 編審 | 耶路撒冷全球華人敬拜中心團隊

經文與禱告方向

以賽亞書 51:6

你們要向天舉目，觀看下地。因為天必像煙雲消散，地必如衣服漸漸舊了，其上的居民也要如此死亡。唯有我的救恩永遠長存，我的公義也不廢掉。

箴言 30:5

敬畏耶和華是智慧的開端，認識至聖者就是聰明。

求神的真理光照列國，國家和人會失信但神卻仍是信實的，願神的公義及救恩透過以色列彰顯，也求保守以色列在亞伯拉罕協議中不被出賣，仍在神大能的膀臂下，不受無故的紛爭，也繼續在這協議中蒙福，與阿拉伯鄰國有屬神的聯結。求神賜下智慧在以色列政府，使以色列尊主的名為聖！

沙國開放領空的決定 將替以色列旅客省時省錢

從特拉維夫 (Tel Aviv) 往返穆斯林朝聖之地的航班不再需要繞過沙烏地阿拉伯，從以色列出發的穆斯林將可直飛前往朝覲。



2021 年 10 月 25 日，從特拉維夫郊外本-古里安國際機場起飛的以色列航空航班的照片。(照片來源：Yossi Aloni/Flash90)

茲因沙烏地阿拉伯週五宣佈對以色列的班機開放領空，以色列人民將享受到以沙烏地阿拉伯東部為目的地更便宜和航線更短的航班，而以色列的穆斯林能夠直接飛往參加一年一度的朝覲之旅。

過去由於沙烏地阿拉伯不承認以色列，從特拉維夫飛往亞洲的航班不得不繞過阿拉伯半島，因而增加兩到三個小時的旅行時間。

2020 年的《亞伯拉罕協議》（Abraham Accords）簽署後，情勢發生轉變，沙烏地阿拉伯開始允許以色列航空公司在一條特定的航道飛越其領土，以便往返阿聯酋（UAE）和巴林（Bahrain）的航班。最新的變化意味著往返印度（India）、泰國（Thailand）、中國（China）和東邊其他地區的航班可以飛越阿拉伯半島。

以色列航空公司「阿基亞」（Arkia）的執行長奧茲·貝洛維奇（Oz Berlovitch）稱許這「突破性的舉動」，並且預測縮短的航線「將使飛往東方，例如飛往印度和泰國的航班票價，至少降低 10%。」

從以色列登機飛往曼谷航班的旅客的飛行時間將從 11 小時縮短至 8 小時 25 分鐘，而飛往孟買的航班大約從 8 小時縮短至 5 小時 15 分鐘。



2020年8月31日，從追蹤航班的網站上看到的一架以色列航空公司的班機飛越沙烏地阿拉伯的領空。這是以色列與阿拉伯聯合大公國之間進行的首次商務飛行。（圖片來源：FlightRadar24 截圖）

如果航空公司決定營運此類航線，沙烏地阿拉伯的領空開放將能提供飛往澳大利亞（Australia）墨爾本（Melbourne）的15.5小時直飛航班，以及飛往馬爾代夫（Maldives）的六小時直飛航班。

除了為遊客帶來福利外，希望參加朝覲的以色列穆斯林也從中受益，因為每年將會為朝聖者提供前往沙烏地阿拉伯的直航包機。

儘管阿拉伯王國接受來自以色列的穆斯林前來朝聖，但他們目前仍被迫需通過第三國才能抵達，最終還是增加了他們旅行的費用。

朝聖之旅對所有體力和經濟條件允許的穆斯林來說是一生一次的義務。他們將要踏上的朝聖之路，據說是先知穆罕默德在約 1400 年前所走過的。

新聞來源：Israel Today

新聞日期：2022/07/15

翻譯 | 校稿 | 編審 | 耶路撒冷全球華人敬拜中心團隊

經文與禱告方向

列王記下 3:20

次日早晨，約在獻祭的時候，有水從以東而來，遍地就滿了水。

阿摩司書 9:11-12

到那日，我必建立大衛倒塌的帳幕，堵住其中的破口，把那破壞的建立起來，重新修造，像古時一樣，使以色列人得以東所餘剩的和所有稱為我名下的國。此乃行這事的耶和華說的。

親愛的天父，我們禱告以色列和阿拉伯之間有真正的和睦，也願神國的福音種子能撒落阿拉伯。願祢的憐憫施恩於穆斯林族群，在他們追求真理的朝聖之旅能超速又超自然地與祢相遇，領悟耶穌基督才是他們的救主真神。阿們。

與耶穌同行



預備主的道路

使徒保羅在西元 57 年受審時，在羅馬總督腓力斯（Felix）面前自豪的宣稱：「我向你承認，我正按著那道事奉我祖宗的神。」（使徒行傳 24:14）他沒有稱自己為基督徒，而說他是屬於這「道」的。在整個新約聖經中，耶穌的第一批門徒都用這個隱密的字來代表他們，但為什麼？

使法律成真

耶穌和他第一批門徒都是猶太人。他們是虔誠的猶太人，都遵守《妥拉》（Torah）中的律法。儘管耶穌批評了法利賽人的律法主義，但耶穌並沒有打算要廢除律法。他甚至說：「莫想我來要廢掉律法和先知。我來不是要廢掉，乃是要成全。」（馬太福音 5:17）

研究聖經原文

當耶穌說到「律法」時，原始的希伯來語單詞是「הלכה」(halakhah) 來自於字根「ה.ל.ך」(HLK)，此字根的意思是「走路」。律法不僅僅是一套枯燥無味的規則，而是「人注定要走的筆直道路」。這種行為準則支配著一個人生活的每一刻。這就是為什麼耶穌說：「我就是道路、真理、生命」(約翰福音 14:6)。

文章來源：Israel Institute of Biblical Studies

翻譯 | 校稿 | 編審 | 耶路撒冷全球華人敬拜中心團隊

耶路撒冷全球華人敬拜中心

耶路撒冷全球華人敬拜中心（CANWF、簡稱華人敬拜中心）是第一個華人在以色列內政部登記成立的 NPO 非營利機構、期許代表華人在祝福以色列事工上，再跨出一步扎根在耶路撒冷，致力建立華人與彌賽亞信徒教會與阿拉伯教會連結平台，並以敬拜禱告與僕人服事的心，關懷祝福以色列我們的屬靈長兄。我們邀請華人教會團體來敬拜中心預約敬拜禱告時段，歡迎個別的代禱者與敬拜著來敬拜中心為以色列與列國守望禱告，更多了解我們的事工與異象，請與我們連繫。

官網：<https://www.canwf-jerusalem.org>

E-mail：weworship@canwf-jerusalem.org

指定奉獻：

- 支持禱告宣教士來華人敬拜中心,每月生活費約需新台幣 25,000 元/月。
- 來回機票約新台幣 35,000 元。
- 新購軟硬體設備費用,音響設備、電腦設備、音控設備、樂器設備等。



CANWF Line@
每週以色列新聞及代禱消息



CANWF YouTube
觀看最新影音新聞、今日以色列影片



CANWF官方網站
完整資訊都在這
(可到網站下方 訂閱免費電子報)



CANWF Facebook
不錯過即時消息與影片



CANWF Instagram
以色列生活大小事、
節日卡片、經文圖與您分享





我為錫安不靜默 為耶路撒冷必不息聲

我們歡迎您以禱告、金錢奉獻，支持CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心，一起參與祝福以色列的行動！

若您有感動為CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心 (CHINESE ALL NATIONS WORSHIP FOUNDATION) 或禱告宣教士奉獻支持，請您參閱以下奉獻帳號並註明奉獻項目，謝謝您。

CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心 奉獻帳號

ACCOUNT NAME: CHINESE ALL NATIONS WORSHIP FOUNDATION IN JERUSALEM

ACCOUNT NO. : 42180007

IBAN: IL330109020000042180007

SWIFT CODE: LUMIILITXXX

BANK: BANK LEUMI LE ISRAEL B.M

BRANCH: KING GEORGE, 902

ADDRESS: 22 KING GEORGE ST. JERUSALEM 9426203

匯款後，需要以色列當地奉獻收據，請您EMAIL至 WEWORSHIP@CANWFJERUSALEM.ORG

CANWF同工會與您聯絡。謝謝您。

台灣奉獻帳號

銀行戶名：社團法人台灣以色列福音差傳協會

銀行/分行：國泰世華銀行/民權分行，ATM轉帳銀行代號：013

銀行帳號：019-03-002577-9

郵局劃撥戶名：社團法人台灣以色列福音差傳協會，劃撥帳號：50372290

若您有感動支持奉獻當地禱告宣教士或以色列事工，請您於匯款時註明或來信提醒告知。匯款後，需要台灣奉獻收據，請您EMAIL至 WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG 或連絡台北辦公室同工02-7736-6252~3。謝謝您。

CANWF歡迎您訂閱免費電子報，我們將定期地發送新聞報導、耶路撒冷當地代禱訊息、以色列報導與活動給您。若您是收到轉寄郵件，[請與我們聯絡](mailto:WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG) WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG 我們會直接寄送免費電子報給您，謝謝！